

Distr.: General 19 May 2017 Chinese

Original: Russian

大会 第七十一届会议 安全理事会 第七十二年

议程项目 31

预防武装冲突

# 2017年5月10日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨转递有关"白盔"组织在叙利亚活动的信息(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目31的文件和安全理事会文件分发为荷。

临时代办

P. 伊利切夫(签名)



# 2017年5月10日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

[原件:英文]

欧洲极端主义研究中心,剑桥

"叙利亚——六年之后:从毁灭到重建"

"白盔": 事实还是虚构——Vanessa Beeley 2017 年 4 月 5 日的发言

幻灯片一: 信息图

我叫 Vanessa Beeley,是一名位于法国的调查记者、作家和摄影师。我定期向 21st Centry Wire、Ron Paul Institute、Global Research、Mint Press 等多个独立媒体网站供稿。2016年,我在叙利亚一共度过 3 个月,8 月在阿勒颇,12 月跟随阿拉伯叙利亚陆军的足迹,他们从努斯拉阵线为首的武装分子和极端分子手中解放了阿勒颇省东部。

过去两年,我一直在调查"白盔"。最近,展示"白盔"在叙利亚事迹的 Netflix 纪录片获得奥斯卡奖,令这个广为宣传的所谓叙利亚人道主义非政府组织扬名好莱坞。调查到最后,我前往叙利亚,在叙利亚扩大调查并开展实地研究。

# 成立于 2013 年的"白盔"的自我介绍[1]

- 1: "中立、无倾向的人道主义非政府组织,不正式依附于任何政治或军事行为体,致力于不分宗教和政治派别地向任何需要援助者提供服务。"
- 2: 口号是"拯救一条生命就是拯救全人类",无教派归属,运作无偏向
- 3: 该组织不配备武器
- 4: 2013 年底/2014 年初开始在叙利亚活动以来,该组织拯救了 82 000 人的生命
- 5: 该组织是叙利亚人的组织,给人的印象是"白盔"组织是叙利亚境内主要的城市搜索救援组织

我深入调查了上述说法的合理性,发现了一些令人不安的异常情况,只有极少数例外,但英国、欧盟和美国媒体从未发现或指出这些情况。这是为什么?我现在将总结我的调查结果,但必须强调,我绝不是提出以下问题的唯一一人。许多独立媒体的同事和努力促进和平解决叙利亚冲突的非政府组织进行了自己的分析,并得出了十分相似的结论:

1: "白盔"从英国外交部获得资金,但奇怪的是,获得资金的渠道是提供非人道主义援助的冲突、稳定与安全基金[2]

英国外交和联邦事务部的一份声明称,"从 2013 年 6 月到当前财政年度结束 (2016 年 3 月 31 日)之间承诺提供的总资金为 1 970 万英镑"。[3]

2016年9月底,鲍里斯·约翰逊承诺追加3200万英镑。

美国通过国际开发署/Chemonics 网络向"白盔"供资 2 300 万美元,这是美国国务院 Mark Toner 所承认的。[4]

查询其他欧盟政府网站发现:

荷兰(提供 450 万美元)、德国(提供 787 万美元)、日本(金额未透露,通过国际合作局)、丹麦(金额未透露)。"白盔"还从欧盟多个会员国获得设备和用品。

这些资金隐藏在欧洲人道主义援助和平民保护总司(人道主义援助总司,即前欧洲共同体人道主义援助办公室)"向受叙利亚危机影响的人民提供紧急卫生和救济支助"的名义下。[5]

最近,卡塔尔也确认向"白盔"提供了资金。据悉,卡塔尔向叙利亚境内活动的许多极端主义派系提供资金。

所有资助"白盔"的政府均公开宣称有意让阿萨德总统下台,让叙利亚"更换政权",这无疑削弱了该组织自称的中立性。

- 2: "白盔"的成立地点是土耳其而非叙利亚。他们主要在土耳其和约旦受训,而不是叙利亚。该组织于 2013 年 3 月由英国前军官 James Le Mesurier 凭借来自日本、英国和美国的 300 000 万美元种子资金成立。[6]
- 3: "白盔"仅活动在努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国等被列名恐怖组织及有关的"自由沙姆人伊斯兰运动"和"努尔丁•赞吉运动"等"温和派叛军"占领的叙利亚地区。所有这些团体和子团体都要为种族清洗杀戮和有记载的针对叙利亚人民的暴行负责。2016年7月,努尔丁•赞吉运动拍摄了将12岁巴勒斯坦儿童 Abdullah Issa 砍头的视频。与"白盔"一样,这些武装团体大多获得了美国及其盟友、尤其是海湾国家的资金、培训、设备和支持。这一事实有大量记载。[7]
- 4: 2016年1月叙利亚马达亚事件期间,拍摄到伊德利卜省的"白盔"参加示威并高举"焚烧和摧毁"卡夫里亚镇和富瓦镇的横幅。这两座伊德利卜省的村庄自2015年3月以来便被自由沙姆人伊斯兰运动和努斯拉阵线(基地组织的叙利亚分支)全面围困,自2012年来被部分围困。围困使得村民挨饿,自由沙姆人伊斯兰运动和努斯拉阵线在围困期间通过炮击和狙击杀害了超过1750名平民。

#### 幻灯片二:卡夫里亚和富瓦

- 5: 视频和图片证据清楚地显示,"白盔"参与了努斯拉阵线在其占领或接管地区的行动。有一部视频非常不利,它拍摄于 2015 年 3 月努斯拉阵线残暴攻击伊德利卜市期间。在这一视频中,可以明显看到"白盔"成员殴打努斯拉阵线俘获的叙利亚平民,并且围着被俘者。他们混在全副武装、充满敌意的努斯拉阵线民兵中间。[8]
- 6: 2015年5月5日,在阿勒颇北部拍摄到"白盔"在努斯拉阵线处决被俘平民后"清理现场"。虽然"白盔"在官方声明中表示他们在处决后才到达现场,但(视频中)他们在被俘者头部中枪后迅速到达现场,这无疑表明他们就在现场,但没有采取任何行动防止处决。[9]

17-08181 (C) 3/10

# 幻灯片三: 处决

7: 另有多名"白盔"人员在社交媒体页面上发布了酷刑折磨和处决阿拉伯叙利亚陆军被俘人员的视频,并配以庆祝性的文字。其中一人 Muawiya Hassan Agha 据称被"白盔""解职",他参与处决 2016 年 5 月在阿勒颇南部的 Khan Touman 处决两名阿拉伯叙利亚陆军战俘,这明显有违"无偏向"的非政府组织的所有道德准则。虽然几经请求,但"白盔"从未发布正式声明。他们也没有公开谴责违反《日内瓦公约》的酷刑折磨和处决战俘行为。就在据称被解职后的不到三周,Agha 又以摄影师身份出现在"白盔"的照片中。[10]

8: 2016 年 4 月,"白盔"领导人 Raed Saleh 被美国从杜勒斯机场遣返。遣返决定从未得到解释。美国国务院的 Mark Toner 回答了媒体的问题,但的确(a) 承认为该团体供资 2 300 万美元,(b) 称 Raed Saleh 可能"与极端主义有染"。最近的 2016年 9 月,Raed Saleh 被允许回到美国,在联合国纽约总部与荷兰代表团对话,并先后与叙利亚活动分子和时任美国国务卿约翰•克里参加闭门会议,《纽约时报》对此有报道。[11]

8a: Raed Saleh 是"白盔"的领导人兼全球代表,同时也是"白盔"伊德利卜省汉·谢洪领导人 Mustafa Al Haj Yussef 的同事,两人关系密切。Yussef 自 2013 年起加入"白盔",曾被拍到与 Raed Saleh 一起出现在伊德利卜。Yussef 的社交媒体账户显示了以下信息: [12]

#### 幻灯片四: Raed Saleh 和 Yussuf

- 他呼吁努斯拉阵线和自由沙姆人伊斯兰运动等极端派别团结起来
- 他已明确表示效忠和支持自由沙姆人伊斯兰运动,该运动对 2016 年 5 月屠杀阿拉维派村庄 Al Zaraa 负责
- 他在 2014 年选举期间公开叫嚣炮击大马士革平民
- 他主张处决斋月期间不禁食的平民,观点十分极端
- 他赞同并公开呼吁在俘获或处决阿拉伯叙利亚陆军人员后洗劫其房舍。

如果是红十字会的领导人犯下这种有违道德的行为,我们无疑会呼吁对其进行全面调查。

### 幻灯片五:真正的"叙利亚民防组织"

9: "白盔"也被称为"叙利亚民防组织"。然而,叙利亚民防组织业已存在。真正的叙利亚民防组织于 1953 年在叙利亚成立。在叙利亚的四周期间,我在阿勒颇省、拉塔基亚省、塔尔图斯省和大马士革省会见了该组织人员。真正的叙利亚民防组织是国际民防组织的创始成员,国际民防组织隶属于联合国、世界卫生组织、人道协调厅、红十字会和红新月会。真正的叙利亚民防组织每年仍向国际民防组织缴纳 20 000 瑞士法郎的会费。真正的叙利亚民防组织在政府控制地区和武装民兵控制地区活动,直到 2016 年决定出于自我保护考虑,仅在叙利亚政府控制地区活动,因为武装团体一直蓄意将目标对准在被占地区实施救助的叙利亚民

防组织人员。但必须指出,在叙利亚政府控制地区活动的真正的叙利亚民防组织实际上服务于叙利亚境内 80%的人口,包括 600 多万逃往政府控制城镇的境内流离失所者。[13]

#### 幻灯片六: 地图

真正的叙利亚民防组织是在叙利亚境内招募和训练的,其存在已有 60 年历史。

去年,当"白盔"在英国主流媒体几乎一边倒的支持下试图冲击诺贝尔和平 奖时,国际民防组织网站上关于真正的叙利亚民防组织的链接被莫名导向了"白 盔"的网站。我致电国际民防组织,与该组织的代表进行交谈,这位代表向我保 证这是管理员的失误。在我们交谈中,这位代表发表了如下言论,会话有完整录 音。[14]

- 1: "白盔"不被国际民防组织承认,也不是国际民防组织成员
- 2: "白盔""具体地说"连民防组织都算不上
- 3: "白盔"是"假的"民防组织
- 4: 国际民防组织和联合国只承认"官方"的叙利亚民防组织

西方公众看法遭受欺骗,误认为"白盔"是唯一的叙利亚民防组织,这就"掩盖"了 4000 多名真正的叙利亚民防组织工作者。

10: 我于 2016 年 8 月采访了真正的叙利亚民防组织,得知努斯拉阵线和关联的 "温和派叛军"入侵阿勒颇省东部、拉卡省、代尔祖尔省和伊德利卜省等地区, 屠杀真正的叙利亚民防组织的人员,窃取其在上述地区的大部分设备,包括消防设备和救护车。这些武装团体的许多成员后来都成为了"白盔"人员。真正的叙利亚民防组织的证词表示,"白盔"的活动支持了努斯拉阵线、伊黎伊斯兰国和其他全副武装但被称为"温和派叛军"的民兵。[15]

2016 年 8 月在阿勒颇,我与位于阿勒颇省西部的阿勒颇医疗协会的 Bassem Hayak 医生进行了简短视频采访。Hayak 告诉我,他被困在阿勒颇省东部的家人从未见过"白盔"。Hayak 表示,连叙利亚阿拉伯红新月会等仍在阿勒颇省东部活动的联合国机构都没有遇到过"白盔"。

我在解放期间前往阿勒颇省东部,走访了阿拉伯叙利亚陆军收复的每个区, 收集到的平民陈述进一步证实了上述证词。

我采访了来自各个区的 50 多位平民,问他们是否知道"白盔",他们都很困惑。我问他们是否知道有一个民防组织,他们立刻回答"对,对,努斯拉阵线的民防组织"。这些未经剪辑的采访收录在我的 YouTube 频道和我的报告中。我被告知,"白盔"并未帮助平民,而是努斯拉阵线、自由沙姆人伊斯兰运动、努尔丁•赞吉运动等团体的支援组织。有人告诉我,他们是盗贼,偷走受害者身上的

17-08181 (C) 5/10

东西。一名男子告诉 RT 的 Lizzie Phelan,他们通过静脉注射空气法杀害了他襁褓中的女儿。我被告知,在长达五年的占领期间,平民得不到医治。[16]

在阿勒颇担任独立人道主义志愿者的法国青年 Pierre Le Corf 拍摄了位于阿勒颇省东部的"白盔"主要中心,"白盔"人员乘坐着撤离努斯拉阵线等武装团体的大巴已经离开中心。他的影片显示,阿勒颇省东部主要的"白盔"中心就设在努斯拉阵线(基地组织的叙利亚分支)的营地内,装饰以各种涂鸦和旗帜,这证明"白盔"隶属于多个恐怖团体。他还发现有文件证明,"白盔"与努斯拉阵线和其他各个极端团体直接合作。[17]

该视频收录在我的 YouTube 频道。

#### 幻灯片七: 瑞典医生促进人权组织

11: "白盔"多次被曝布置营救场景拍摄图片和视频,为支持他们的叙述重复使用叙利亚冲突中儿童和事件的图像,编辑视频歪曲现场,使用以往事件的图像,乃至伪造图像。在这方面不乏有记载的案例,但最近且最令人不安的或许是瑞典医生促进人权组织的调查,他分析了"白盔"关于2015年3月萨尔明氯气袭击事件的报告。"白盔"的视频在时任美国常驻代表萨曼莎·鲍尔发起的另一场闭门会议上播放,"令联合国官员潸然泪下"。

在这则视频中,三名赤身裸体、一动不动的儿童因所谓"吸入毒气"而接受治疗。治疗人员将一只皮下注射器插入最年幼的儿童的胸口,乱动一番,最后将注射器拔出。

瑞典医生促进人权组织从专业的医疗和道德角度检查了该视频,得出了以下的惊人结论:

- "检查视频材料后,我发现对这些儿童(其中一些没有生命迹象)采取的措施十分奇怪,既非医疗措施也非救生措施,甚至适得其反,影响儿童救生"。——Leif Elinder 医生
- 皮内注射肾上腺素……操作不当,会造成儿童死亡,如果儿童不是已经 死亡的话。
- 瑞典医生促进人权组织对该影片的研究结论是,注射器的液面没有变化, 因此儿童被注射器针头无故戳入。
- "我认为,即使从这部简短的视频中也能看出,这名儿童的意识不清:他没有声音,不睁眼睛,唯一的动作是将头转向一侧,张开嘴,最后干脆停止呼吸。这看起来像是呼吸抑制,不是肺部受伤;他似乎是因为太困而无法呼吸。我认为,可能性最大的诊断结果是药物摄入过量,造成意识不清和呼吸抑制。鸦片制剂是最有可能造成这种情况的药物。氯气造成急性吸入性损伤,但(在我读过的所有资料中)并不会降低意识:受害人会挣扎着呼吸,直到最后。"

一个颇受认可的医学专家组织得出这个结论,其影响是惊人的。"白盔"是 否已经将死去的儿童用于宣传?为什么没有任何一家主流媒体播出这场调查? [18][18a]

# 幻灯片八: 尸体

12: 拍摄到"白盔"将阿拉伯叙利亚陆军士兵的尸体称为"垃圾",有一部视频显示他们站在阿拉伯叙利亚陆军士兵的尸体堆上,这些士兵的靴子被脱掉或偷走。 "白盔"用轻蔑的语言议论这些尸体,并在卡车驶离时摆出V形手势。

当然要记住,他们自称是中立的。

#### 幻灯片九: 配备武装的白盔成员

13: 有多张记录和归档的图像显示,"白盔"人员携带武器或持武器照相,与包括努斯拉阵线在内的武装民兵在一起。2015年3月摄于伊德利卜省的另一视频片段显示,"白盔"人员在袭击中屠杀阿拉伯叙利亚陆军和叙利亚平民后,与努斯拉阵线民兵一同庆祝。[19]

14: 对"白盔"的大肆吹捧是一场耗资数百万美元的持续商业宣传和社交媒体推广活动的结果,这场活动借助乔治·索罗斯和多家美国、英国及中东企业资助的网络而开展。公关网络形式如下: Avaaz-Purpose-Syria Campaign-白盔,Cory Morningstar 和 Rick Sterling 在各自的文章中对此予以详述。[20]

15:分析人员观察到,"白盔"平均每天发布 4 到 5 个视频,展示他们英勇的救援工作。真正的叙利亚民防组织评估了这些视频,质疑"白盔"是否是真正的第一响应单位和城市搜索救援专家。他们指出了多项异常:(一)所使用的设备过于重型,不适合在倒塌建筑下搜寻遗体的精细操作;(二)对伤员的处理十分危险,如用没有背部支撑和颈托的担架运送伤员。影片中许多辅助医疗流程也被认为是有问题的。"白盔"人员外出时经常有规模可观的摄影小组或手机摄影师人员跟随。真正的叙利亚民防不会这样,他们忙到无暇考虑公共宣传。

"白盔"声称拯救了超过 82 000 人的生命,但这些人没有见诸记载,既没有姓名也没有记录。考虑到"白盔"获得了那么多后勤和经济支持,难道这些问题不该问吗?

#### 幻灯片十: 总结

总之,证据表明"白盔"是美国、英国和欧盟 2013 年联合设立的组织,并非独立的非政府组织。这是一个获得英美联盟数百万美元资助的组织。它获得了参与并投资叙利亚冲突的各国政府的资助。没有人可以有理有据地称之为叙利亚基层组织。

叙利亚民防组织已经存在,但被西方媒体忽略。同时还存在一个庞大的筹资 网络,它筹集资金注入"白盔",以图在西方公众观念中替代真正的叙利亚民防 组织。真正的叙利亚民防组织因美国和欧盟的制裁陷入困境,但"白盔"从未受 到这些制裁的影响,途经土耳其的供应链完好无损。

17-08181 (C) 7/10

保守估计"白盔"在迄今不到三年的时间内获得了超过 1.5 亿美元的资助, 远多于任何真正的非政府组织在十年内所需要的资金。资助国的纳税人有权知晓 他们的钱花在何处,给了什么人。

证据表明,"白盔"是有教派的,不是无偏向的。他们在很多情况下配备了武器,而不是手无寸铁。为"白盔"制作的宣传材料,如最近的 Netflix 记录片,往往是在叙利亚境外制作的,通常是在土耳其,实地片段由"白盔"提供。这些片段或照片的真实性由谁核实?

"白盔"将"人道主义灾难"和"战争罪"的图像发给资助他们的西方国家,还有政客和媒体,供其使用这些影像叙述,明显是为了游说美国和英国外交部提议在叙利亚设立"安全区"或"禁飞区"。近期的历史教导我们,这种"禁飞区"政策可能导致叙利亚变成利比亚那样的"崩溃国家"。

事实上,这个所谓无偏向、中立、不关心政治的组织反而积极推动叙利亚战事升级。仅是这一点,"白盔"就不符合人道主义组织的资质。

2016 年 10 月, Netflix 记录片的一个资助方撤走了提供给该项目的一大笔资金。茨列休尔德基金会发表声明,陈述了撤资理由: [21]

"我们后来获悉,影片的主题("白盔")和影片涉及的其他人员所宣传的策略可能导致动用国际军事力量和暴力升级。"

"白盔"的许多"活动"被斥为不足为信的"战争虚构小说",却被英美联盟当作继续和增加经济外交制裁的理由,这些制裁是对叙利亚人民的集体惩罚。与此同时,美国的联盟继续为叙利亚当地包括努斯拉阵线(基地组织的叙利亚分支)在内的多个民兵组织提供装备和武器。

这只会加剧叙利亚境内的生灵涂炭,将真正、和平的解决方案一拖再拖。作为当前和平进程的一部分,我们有责任确保对"白盔"开展全面调查。

# 参考资料

- [1] "白盔"和 Syria Campaign 网站: https://www.whitehelmets.org/en 和 https://thesyriacampaign.org/
- [2] 卫报调查冲突、稳定与安全基金的文章: https://www.theguardian.com/politics/2017/mar/06/amber-rudd-secret-billion-pound-conflict-stability-security-fund
- [3] 英国外交和联邦事务部关于资助"白盔"的声明: https://www.whatdothey know.com/request/funding\_given\_to\_white\_helmets\_i
- [4] 美国国务院 Mark Toner 承认向"白盔"提供 2 300 万美元资金: https://www.you tube.com/watch?v=792ODrhwKkk
- [5] 2015 年人道主义援助总司在叙利亚提供人道主义援助的协议: http://ec.euro pa.eu/echo/files/funding/agreements/agreements\_2015.pdf
- [6] Vanessa Beeley: The White Helmets-War by Way of Deception-第一部分: http://21stcenturywire.com/2015/10/23/syrias-white-helmets-war-by-way-of-deception-part-1/
- [7] Vanessa Beeley: The White Helmets, War by Way of Deception 第二部分: http://21stcenturywire.com/2015/10/28/part-ii-syrias-white-helmets-war-by-way-of-de ception-moderate-executioners/
- [8] 显示 2015 年 3 月 "白盔"人员在伊德利卜省殴打努斯拉阵线所俘获平民的视频: https://www.youtube.com/watch?v=56xTAYp6zz0
- [9] 见 Vanessa Beeley: War by Way of Deception,第二部分[7]
- [10] 在 Khan Touman 处决两名阿拉伯叙利亚陆军战俘的片段: https://www.you tube.com/watch?v=hnY2hlo0x\_M
- [11] Vanessa Beeley: Who Are Syria's White Helmets: http://21stcenturywire.com/2016/06/21/who-are-the-syria-white-helmets/
- [12] Vanessa Beeley: Raed Saleh's Terrorist Connections Within the White Helmets: http://21stcenturywire.com/2016/12/10/exclusive-president-raed-salehs-terrorist-connections-within-white-helmet-leadership/
- [13] Vanessa Beeley: The REAL Syria Civil Defence Exposes White Helmets as Al Qaeda Linked Imposters: http://21stcenturywire.com/2016/09/23/exclusive-the-real-syria-civil-defence-expose-natos-white-helmets-as-terrorist-linked-imposters/
- [14] 与国际民防组织谈话的完整录音: https://www.youtube.com/watch?v=92Bqud FKwKs

17-08181 (C) 9/10

- [15] Vanessa Beeley: Journey To Aleppo Part I, REAL Syrians Helping REAL Syrians: http://www.mintpressnews.com/journey-aleppo-part-ii-syria-civil-defense-aleppo-med ical-association-real-syrians-helping-real-syrians/220817/
- [16] Vanessa Beeley: Compilation of testimonies taken from Syrian Civilians liberated from Nusra Front-led occupation of East Aleppo: https://www.youtube.com/watch?v=OBkn78q\_t\_Q&t=161s
- [17] Pierre Le Corf 拍摄的阿勒颇省东部 M10 医院以及"白盔"在努斯拉阵线营地的主要中心的视频: https://www.youtube.com/watch?v=tseqwNIXhDQ&t=68s
- [18] 瑞典医生促进人权组织的调查第一部分和第二部分: http://theindicter.com/swedish-doctors-for-human-rights-white-helmets-video-macabre-manipulation-of-dea d-children-and-staged-chemical-weapons-attack-to-justify-a-no-fly-zone-in-syria/和http://theindicter.com/white-helmets-movie-updated-evidence-from-swedish-doctors-confirm-fake-lifesaving-and-malpractices-on-children/
- [18a] 俄罗斯外交部 Maria Zakharova 关于瑞典医生促进人权组织结论的声明: http://21stcenturywire.com/2017/03/22/white-helmets-a-child-is-pretty-much-murdere d-under-the-camera-lights-maria-zakharova/
- [19] 见 Vanessa Beeley: War by Way of Deception 第二部分: http://21stcentury wire.com/2015/10/28/part-ii-syrias-white-helmets-war-by-way-of-deception-moderate -executioners/
- [20] Rick Sterling: Seven Steps of Highly Effective Manipulators:http://dissidentvoice.org/ 2015/04/seven-steps-of-highly-effective-manipulators/
- [21] 茨列休尔德基金会声明: https://drive.google.com/file/d/0B99De17oHInjSXBh ZHdNeFUxU1U/view